

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Nunavut (GN) pour lutter contre les risques de la COVID-19, les ministères du GN mettent en place les mesures suivantes :

Ministère de la Santé

À compter du 25 mars 2020, tous les voyageurs devront s'auto-isoler dans des établissements désignés hors du Nunavut pour une période de 14 jours, sauf les employés essentiels qui sont asymptomatiques. Ceux et celles qui entrent au Nunavut devront obtenir une autorisation de la part de l'administrateur en chef de la santé publique.

Information-voyage pour les résidents et les travailleurs essentiels.

Les Nunavummiuts qui désirent revenir au Nunavut durant l'interdiction de voyager doivent se soumettre à une période d'isolement de 14 jours à l'un ou l'autre des quatre établissements désignés dans le sud du Canada. Veuillez courrieller à CPHOTravelRequests@gov.nu.ca pour obtenir les instructions.

Les employés essentiels qui doivent rentrer travailler au Nunavut durant l'interdiction de voyager doivent faire une demande d'exemption auprès de l'administrateur en chef de la santé publique. Pour toute information sur la procédure, courriellez à CPHOTravelRequests@gov.nu.ca pour obtenir les instructions.

Besoin de parler à quelqu'un concernant les symptômes de la COVID-19? Vous avez récemment traversé une zone affectée, ou vous en revenez? Appelez le 975-8601 ou le 1 888 975-8601 entre 7 h 30 et 19 h 30 pour en discuter. Rappelez-vous : cette ligne est réservée à ceux qui en ont vraiment besoin, et ne doit pas être utilisée pour des informations d'ordre général!

Les renseignements concernant la ligne sans frais, les ordonnances de l'ACSP ainsi que les protocoles de voyage et ceux des travailleurs essentiels sont à présent disponibles au <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>.

Les Nunavummiuts doivent téléphoner avant de se rendre à l'hôpital général Qikiqtani, la santé publique d'Iqaluit ou un centre de santé du Nunavut. Vous trouverez la liste des numéros de téléphone des établissements de santé à <https://gov.nu.ca/health/information/health-centres>.

Services en cours :

- Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé.
- Les visites à domicile pour administrer des médicaments se feront au cas par cas.
- L'accès aux soins de santé demeurera accessible 7 jours sur 7 dans toutes les localités.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

- Toutes les demandes non urgentes seront triées quotidiennement.
- L'accès immédiat aux services de soins de santé urgents et émergents demeurera disponible 24 heures par jour, 7 jours sur 7.
- Tous les clients sont invités à téléphoner avant de se présenter dans un établissement de santé.
- À Iqaluit, la santé publique, la salle d'urgence et l'unité d'hospitalisation demeurent ouvertes.
- Les cliniques de bébés en santé, d'immunisation et les visites prénatales se poursuivent à travers le Nunavut.
- Les médecins poursuivront les visites communautaires. En cas d'empêchement, les visites seront menées par télésanté ou par téléphone.

Services modifiés :

- Les services de voyage pour soins médicaux ont été réduits aux voyages urgents seulement. Les clients seront avisés de ces changements et participeront à la discussion.
- À Iqaluit, les cliniques externes et de réadaptation font le triage des patients avant d'accorder des rendez-vous.
- Les services de laboratoire et de diagnostic par imagerie offrent des services réduits.
- Tous les rendez-vous à venir feront l'objet d'un triage.
- Les rendez-vous de suivi et de soutien en santé mentale et toxicomanies se font par téléphone pour certains clients. Les rendez-vous prévus pour la cueillette et l'administration de médicaments demeurent les mêmes. En cas de crise, présentez-vous au centre de santé.
- Les visites à domicile pour administrer des médicaments se feront au cas par cas.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les cliniques du mercredi soir à l'HGQ sont suspendues jusqu'à nouvel ordre.
- Les cliniques spécialisées ont été annulées. Nous travaillons à déterminer quels clients pourront avoir accès à un service virtuel ou téléphonique.
- La cafétéria de l'hôpital général Qikiqtani est fermée au public.
- Tous les voyages non essentiels pour les clients en santé mentale et leurs familles sont annulés.
- Tous les voyages non essentiels des familles visitant des personnes en établissement sont annulés.

Ministère des Services à la famille

- Les étudiants nunavois qui désirent revenir au Nunavut durant l'interdiction de voyager doivent se soumettre à une période d'isolement de 14 jours à l'un ou l'autre des deux

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

établissements désignés dans le sud du Canada. Veuillez courrieller à fans@gov.nu.ca pour obtenir les instructions.

Services du ministère de l'Éducation

- Le ministère de l'Éducation appuie celui des Services à la famille dans ses efforts pour coordonner le retour au Nunavut des étudiants (AFÉN) à l'extérieur du territoire et leurs familles.
- Le ministère de l'Éducation fournira des fonds aux établissements de garde d'enfants autorisés pour couvrir les frais parentaux du 17 mars au 7 avril 2020.
- Tous les établissements de garde d'enfants autorisés du Nunavut qui facturent des frais parentaux auront droit à cette subvention.
- Les fonds seront traités et acheminés aux établissements de garde d'enfants autorisés d'ici le vendredi 27 mars 2020.
- Durant cette période, les parents n'auront pas à payer les frais parentaux.

Ministère du Développement économique et des Transports

Services en cours :

- Le fonctionnement et l'entretien des aéroports se poursuivent.

Services modifiés :

- Tous les autres services du ministère passeront en mode télétravail. Seuls les directeurs et les employés essentiels seront au bureau.
- L'immatriculation des véhicules et la plupart des renouvellements de permis de conduire se font toujours.
- L'identification générale peut être fournie en cas d'urgence seulement.
- Aucun nouveau permis de conduire ne sera traité jusqu'à nouvel ordre.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Tous les services non urgents relatifs aux véhicules automobiles sont suspendus, y compris les examens de conduite, les programmes offerts dans les centres des visiteurs, les conférences et formations en personne organisées par le ministère.
- Pour toute demande urgente, contactez votre bureau local des véhicules automobiles, courriellez à EDT@gov.nu.ca, ou appelez 1 888 975-5999.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ministère des Services communautaires et gouvernementaux

À compter d'aujourd'hui, tous les édifices du GN seront verrouillés en tout temps. Tout membre du public qui doit rencontrer un membre des services essentiels du GN présent dans un édifice gouvernemental devra prendre contact directement avec la ou le fonctionnaire et prendre les arrangements qui s'imposent.

Services du ministère de l'Environnement

Les accords de contribution relatifs au programme communautaire de soutien à la récolte ont été envoyés le 23 mars.

Services de la Société d'énergie Qulliq (SÉQ)

Services en cours :

- Les services d'urgence de production électrique de la SÉQ disposent toujours d'un personnel complet (y compris pour le rétablissement du courant).
- La SÉQ continuera de fournir une énergie fiable et sécuritaire aux Nunavummiuts et diffusera à sa clientèle et son personnel des mises à jour périodiques.

Services modifiés :

- La SÉQ continue d'offrir ses services à la clientèle par téléphone et par courriel.

Services fermés/annulés/suspendus :

- Les bureaux de la SÉQ sont à présent fermés.

Services du Collège de l'Arctique du Nunavut (CAN)

- Le Collège de l'Arctique du Nunavut travaille avec les ministères et organismes pour rapatrier les étudiants de l'extérieur du territoire et pour fournir du soutien et des services aux étudiants et leurs familles, qu'ils soient en déplacement ou non.
- Les cours sont toujours suspendus, non pas ANNULÉS. En effet, le CAN étudie des options avec ses partenaires universitaires pour permettre un achèvement réussi des programmes.
- Le CAN est déterminé à offrir des programmes de qualité aux Nunavummiuts. Nous avons à cœur la santé et la sécurité de nos étudiants et de notre personnel.
- Le Collège de l'Arctique du Nunavut continue de surveiller la situation et fournira de l'information aux étudiants affectés à mesure qu'elle sera disponible.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



- Les étudiants du collège peuvent demeurer dans leur logement d'étudiants si eux, elles, ou leur famille le souhaitent. En pareil cas, le collège continuera de s'assurer qu'un soutien adéquat leur est fourni.

La santé des Nunavummiuts est une responsabilité partagée! Rappelez-vous : lavez vos mains et les surfaces utilisées, pratiquez l'éloignement social, suivez les conseils des professionnels de la santé et restez à la maison si vous êtes malade.

Pour les dernières informations concernant la COVID-19 et les mises à jour des différents ministères du GN, dans toutes les langues, consultez le <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)